

## Програма NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж» Довідкова інформація про зміну статусу участі для чартерних шкіл і відповідна форма

---

### Про Програму «Заощаджуй на коледж»

Департамент освіти м. Нью-Йорка (Department of Education, DOE) спільно з некомерційною організацією NYC Kids RISE, Inc. адмініструє Програму NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж» (Save for College Program) (далі — «Програма»). Завдяки цій безкоштовній Програмі кожен учень підготовчого класу, зарахований до муніципальної школи Нью-Йорка (включно із чартерними школами, які беруть участь у Програмі), автоматично отримує стипендіальний рахунок NYC (NYC Scholarship Account) з початковим внеском у розмірі \$100 на своє ім'я, якщо його батьки/опікуни не відмовляться від участі в Програмі. Сім'ї можуть отримати додаткові кошти на цей рахунок у вигляді винагород, а громади можуть вносити додаткові кошти на стипендіальні рахунки NYC дітей, щоб продемонструвати підтримку кожної дитини з боку громади. Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт <http://nyckidsrise.org/>.

### Який вибір є в батьків/опікунів?

Якщо батьки/опікуни не відмовляться від участі в Програмі протягом початкового періоду відмови, учні, що відповідають встановленим критеріям, зараховуються в Програму «Заощаджуй на коледж» автоматично. Однак батьки/опікуни, які відмовляться від участі, але згодом передумують і захочуть, щоб їхня дитина взяла участь у Програмі, можуть зареєструватися пізніше. Ви також можете в будь-який момент анулювати участь вашої дитини в Програмі після реєстрації. Сім'ї можуть зареєструватися (у тому числі повторно) до закінчення їхньою дитиною п'ятого класу.

### Про анулювання

Батьки/опікуни можуть анулювати участь своєї дитини в Програмі «Заощаджуй на коледж» у будь-який час. Відправляючи запит на анулювання у вигляді цієї форми, ви погоджуєтесь з тим, що NYC Kids RISE: 1) закрийє стипендіальний рахунок NYC вашої дитини; 2) анулює і поверне до NYC Kids RISE усі кошти, зараховані на стипендіальний рахунок NYC вашої дитини, у тому числі всі винагороди й стипендії від громади, які могли бути зараховані на стипендіальний рахунок NYC вашої дитини; 3) видалить кожний профіль на платформі Savings Tracker, створений від імені вашої дитини; 4) повідомить про таке видалення кожну дорослу особу, інформація про яку наявна у зв'язку з вашою дитиною; 5) зберігатиме отримані раніше дані, пов'язані з рахунком вашої дитини і його анулюванням, відповідно до політики NYC Kids RISE щодо анулювання реєстрації і діючого законодавства. Зверніть увагу: якщо ви вирішите повторно зареєструвати свою дитину пізніше, після повторної реєстрації на її рахунок знову буде зараховано тільки \$100. Додаткових коштів, які могли бути зараховані раніше, не буде.

## Програма NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж» Довідкова інформація про зміну статусу участі для чартерних шкіл і відповідна форма

---

### Про реєстрацію / повторну реєстрацію

Якщо батьки/опікуни відмовляться від участі в Програмі «Заощаджуй на коледж» чи анулюють участь своєї дитини на якомусь етапі, вони можуть звернутися з проханням зареєструвати (або повторно зареєструвати) в Програмі дитину, що відповідає встановленим критеріям, у будь-який момент до закінчення нею п'ятого класу. Після закінчення п'ятого класу учень **не** зможе взяти участь у Програмі, отримати будь-які кошти на навчання чи претендувати на винагороди в майбутньому.

Подаючи заявку на реєстрацію (або повторну реєстрацію) в Програмі, ви погоджуєтеся з тим, що DOE передаватиме наступну інформацію організації NYC Kids RISE та її партнеру з технічних питань VistaShare. Ця інформація потрібна для відкриття стипендіального рахунку NYC для вашої дитини, що відповідає встановленим критеріям. При цьому: а) стипендіальний рахунок NYC вашої дитини не буде відкрито, поки NYC Kids RISE не отримає цю інформацію; б) на нього не будуть зараховані початкові \$100 до наступного разу в рамках регулярного циклу нарахувань NYC Kids RISE (наразі це двічі на рік):

- Ідентифікаційний номер учня, унікальний у Програмі
- Повне ім'я
- Дата народження
- Домашня адреса
- Чи змінилася домашня адреса
- Домашній телефон
- Назва школи
- Поточний клас
- Мова чи мови, якими розмовляють удома
- Переведення до інших шкіл, якщо такі були, як у системі муніципальних шкіл Нью-Йорка, так і поза нею

Організації NYC Kids RISE і компанії VistaShare також потрібна наступна інформація про батьків/опікунів кожного учня (до двох дорослих осіб):

- Ідентифікаційні номери батьків, унікальні в Програмі
- Повне ім'я
- Адреса електронної пошти
- Номер мобільного та/або іншого телефону

**Щоб змінити статус участі вашої дитини в Програмі «Заощаджуй на коледж», заповніть і надайте форму на сторінці 3 до адміністрації школи вашої дитини.**

---

## Програма NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж» Довідкова інформація про зміну статусу участі для чартерних шкіл і відповідна форма

---

### Форма зміни статусу участі

Як батько/мати чи опікун дитини, що відповідає встановленим критеріям, я хочу змінити статус її участі в Програмі NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж».

#### Поставте позначку в полі, що відповідає вашому рішення:

- Я ХОЧУ ЗАРЕЄСТРУВАТИ свою дитину в Програмі NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж». Я ДОЗВОЛЯЮ передавати інформацію організації NYC Kids RISE і її партнеру з технічних питань VistaShare. Я розумію, що стипендіальний рахунок NYC моєї дитини буде відкрито не одразу, а протягом наступного регулярного циклу нарахувань, який наразі відбувається двічі на рік.
- Я ХОЧУ АНУЛЮВАТИ участь моєї дитини в Програмі NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж». Я розумію, що будь-які кошти, зараховані на стипендіальний рахунок NYC моєї дитини в Програмі NYC Kids RISE «Заощаджуй на коледж», будуть переведені організацією NYC Kids RISE іншим учням-учасникам, і що стипендіальний рахунок NYC моєї дитини буде закрито.

Просимо надати наступну інформацію перед передачею форми до адміністрації школи вашої дитини.

**Повне ім'я учня:**

**Офіційний клас учня:**

**Назва школи:**

**Ім'я та прізвище батька/матері/опікуна (друкованими літерами):**

**Підпис батька/матері/опікуна:**

**Дата:**

**ПРИМІТКА ДЛЯ АДМІНІСТРАЦІЇ.** *Інформація в цьому документі повинна бути перевірена й завантажена в систему ATS спеціалістом з обслуговування ATS вашої школи протягом 7 днів з моменту отримання (приблизно за 1 тиждень). З будь-якими запитаннями стосовно Програми «Заощаджуй на коледж» звертайтеся до контактної особи з питань Програми «Заощаджуй на коледж» для вашої школи або телефонуйте на гарячу лінію Програми «Заощаджуй на коледж»: (833) 543-7473. Зберігайте всі отримані форми в загальній папці учня безтерміново.*